

Preguntas frecuentes del Programa de pruebas de tarifas para bajos ingresos (LIFT)

Secciones

[Descripción general](#)

[Elegibilidad](#)

[Registrarse](#)

[Descuento en el transporte](#)

[Protección de datos](#)

[Contacto](#)

Descripción general

- **¿Qué es el Programa de prueba de tarifas para bajos ingresos (LIFT)?**
 - El [Programa de prueba de tarifas para bajos ingresos \(LIFT\)](#) es un programa piloto que ofrece descuentos en Metro y autobús. A través de una lotería, los habitantes que reúnan los requisitos tendrán la oportunidad de obtener descuentos a mitad de precio o viajes ilimitados gratuitos durante nueve meses. Si es elegible y [participa en la lotería](#), obtendrá una de las siguientes opciones:

Descuento a mitad de precio en Metro y autobús durante 9 meses a partir de la primavera de 2022 y una tarjeta de Visa de \$25 de regalo

Viajes ilimitados gratuitos en Metro y autobús durante 9 meses a partir de la primavera de 2022 y una tarjeta de Visa de \$25 de regalo

Una tarjeta Visa de \$25 de regalo

- **¿Por qué el Gobierno del DC ofrece los descuentos por lotería?**
 - Hay más personas elegibles que fondos disponibles en el piloto, y una lotería les da a todos una oportunidad justa de obtener un descuento. También podremos usar esta lotería para informar un estudio, llamado [evaluación aleatoria](#), que nos ayudará a ver si LIFT realmente tiene un impacto sobre la forma en que los habitantes se desplazan y su empleo, ingresos, familia, salud y uso de energía. (Obtenga información sobre [cómo protegeremos los datos de los participantes](#)). Los hallazgos pueden ayudarnos a hacer que el transporte sea más económico y alentar el uso del transporte en el DC.

Elegibilidad

- **¿Para quién es este programa?**
 - Usted puede ser elegible si se cumplen **todas** las condiciones siguientes:
 - Vive en el Distrito de Columbia.
 - Tiene entre 18 y 64 años.
 - Actualmente no está empleado por WMATA o el Gobierno del DC.
 - Su grupo familiar recibe ayuda del Departamento de Energía y Medio Ambiente (DOEE) para pagar sus servicios públicos o lo ha hecho en el último año. Esto significa que

recibió asistencia de uno o más de los siguientes programas en cualquier momento desde octubre de 2020:

- [Programa de Asistencia Energética para Hogares con Bajos Ingresos \(LIHEAP\)](#)
- [Programa de descuentos en servicios públicos \(UDP\)](#)
- [Programa de ayuda residencial Clean Rivers Impervious Area Charge \(CRIAC\)](#)
- [Energía solar para todos](#)
- No está recibiendo personalmente un descuento para personas mayores, estudiantes o personas con discapacidad en el transporte, incluido el [Programa de tarifa gratuita o reducida](#) para personas mayores y personas con discapacidades, [Kids Ride Free](#) para viajes gratuitos de niños o el [subsidio de transporte para estudiantes adultos](#). No hay problema si alguien más de su grupo familiar recibe alguno de estos descuentos.
- **¿Por qué necesito recibir asistencia de servicios públicos del DOEE para inscribirme en este programa?**
 - Queremos que sea lo más fácil posible registrarse. El DOEE ya verifica los ingresos de los hogares que reciben asistencia de servicios públicos, por lo que no tendrá que verificar sus ingresos nuevamente. De esta manera, disminuirémos el papeleo que necesitará para ingresar a la lotería.
 - Debido a que LIFT es un programa piloto temporal, tiene cupos limitados. Los hallazgos de LIFT se pueden usar para dar forma a futuras políticas y programas que hagan que el transporte sea más asequible para los habitantes de bajos ingresos, no solo para los beneficiarios del DOEE.
- **¿Puede más de una persona en mi grupo familiar participar en la lotería?**
 - Solo un integrante por grupo familiar puede inscribirse en LIFT.
- **No cumplo con los requisitos de elegibilidad, pero aún necesito ayuda para pagar el transporte. ¿Qué debo hacer?**
 - Si no es elegible para LIFT, puede calificar para otros descuentos de transporte, como el [Programa de tarifa gratuita o reducida](#) para personas mayores y personas con discapacidades, [Kids Ride Free](#) para viajes gratuitos de niños o el [subsidio de transporte para estudiantes adultos](#).

Registrarse

- **¿Hay una fecha límite para registrarse?**
 - Sí, los cupos en la lotería son limitados: ingrese a la lotería antes del viernes, 29 de abril de 2022. Debido a que este es un programa piloto temporal, aún no sabemos si se ofrecerá nuevamente en el futuro.
- **He recibido un mensaje que dice que no soy elegible. ¿Qué debo hacer ahora?**
 - Si no es elegible para LIFT, puede ser elegible para otros descuentos de transporte, como el [Programa de tarifa gratuita o reducida](#) para personas mayores y personas con discapacidades, [Kids Ride Free](#) para viajes gratuitos de niños y el [subsidio de transporte para estudiantes adultos](#). Si cree que hemos cometido un error y que es elegible para LIFT, comuníquese enviando un correo electrónico a lift@dc.gov o llamando al 202-304-1975.
- **Cometí un error en el formulario de registro. ¿Cómo puedo solucionarlo?**
 - Si todavía está en el formulario de registro en línea, puede usar los botones “Atrás” en la parte inferior del formulario para volver a la pregunta en la que cometió un error (*no use el botón “Atrás” en su navegador*). Si ya ha salido del formulario (o ha enviado una versión impresa por correo), puede comunicarse con nosotros a lift@dc.gov o por teléfono al 202-304-1975 para corregir su información.
- **¿Puedo guardar mi formulario continuarlo más tarde?**

- Sí. Presione el botón "Guardar y continuar más tarde" en la parte inferior del formulario y complete su dirección de correo electrónico. Recibirá un correo electrónico con un enlace para retomar su formulario donde lo dejó. Si sale del formulario de alguna otra manera (como usando el botón "Atrás" en su navegador o cerrando la pestaña en línea), deberá [comenzar de nuevo](#). Tenga en cuenta que no participará en la lotería hasta que complete el formulario en su totalidad y presione "Enviar". Guardar un formulario incompleto no le asegurará un lugar en la lotería.
- **He hecho clic en el botón "Atrás" en mi navegador y no puedo volver al formulario de registro.**
 - Desafortunadamente, su información puede haberse perdido. Puede [comenzar su formulario de registro nuevamente aquí](#).
- **Tengo dificultades técnicas con el formulario de registro.**
 - Comuníquese a lift@dc.gov o al 202-304-1975 e informe su consulta y tantos detalles como sea posible, incluidas capturas de pantalla o imágenes de la pantalla.
- **¿Cómo sabré si mi formulario de registro fue recibido?**
 - Si se registró en línea, proporcionó una dirección de correo electrónico y presionó "Enviar" al final del formulario de registro, recibirá un correo electrónico de confirmación. Asegúrese de revisar su carpeta de correo no deseado o correo basura y agregue a lift@dc.gov a su lista de contactos.
 - Si se inscribió por correo postal o electrónico, recibirá un correo electrónico, una carta, un mensaje de texto o una llamada para confirmar que recibimos su formulario y que es elegible dentro de los 10 días hábiles a partir de la fecha en que recibimos su formulario.
 - Si no tiene noticias nuestras, envíenos un correo electrónico a lift@dc.gov o comuníquese con el DOEE al 202-304-1975.
- **Si envié mi formulario de registro, ¿definitivamente recibiré un descuento para el transporte?**
 - Estimamos que aproximadamente 1 de cada 3 personas que son elegibles y entran en la lotería recibirán un descuento para el transporte. Pero todos los que se registren y sean elegibles recibirán una tarjeta Visa de regalo de \$25 como agradecimiento por registrarse.
 - Ya sea que lo seleccionen para un descuento o no, si es elegible para la lotería le enviaremos por correo su tarjeta Visa de \$25 de regalo y es posible que le pidamos que complete encuestas opcionales (pagas).
- **Necesito actualizar mi información, pero ya he enviado mi formulario de registro.**
 - Una vez que se envía su formulario de registro, no puede editarlo. Si su información ha cambiado, envíenos un correo electrónico a lift@dc.gov o comuníquese con el DOEE al 202-304-1975.
- **Presioné "Enviar". ¿Cuáles son los próximos pasos?**
 - Realizaremos una verificación rápida de su edad y si está recibiendo asistencia de servicios públicos. Recibirá un correo electrónico, una carta, un mensaje de texto o una llamada (según sus preferencias) en 10 días hábiles a partir de que recibamos su formulario para confirmar su elegibilidad.
 - Antes del viernes, 13 de mayo de 2022, le informaremos para qué quedó seleccionado en la lotería.
 - Si se le seleccionó para recibir un descuento, le enviaremos por correo una tarjeta SmarTrip con su descuento en la primavera de 2022, y su descuento durará nueve meses.
 - Ya sea que lo seleccionen para un descuento o no, si es elegible para la lotería le enviaremos por correo su tarjeta Visa de \$25 de regalo y es posible que le pidamos que complete encuestas opcionales (pagas).
- **¿Qué pasa si cambio de opinión sobre la participación en LIFT?**
 - Puede cambiar de opinión sobre la participación en cualquier momento. Comuníquese con lift@dc.gov o contacte al DOEE al 202-304-1975. Si decide no participar más, el descuento en

su tarjeta SmarTrip de LIFT dejará de funcionar. Cualquier dato que ya haya proporcionado puede incluirse en nuestro análisis, pero no recopilaremos ningún dato adicional sobre su participación.

Descuentos en el transporte

- **Fui seleccionado para recibir una tarjeta Visa de regalo de \$25 en la lotería, pero no un descuento en el transporte. ¿Qué significa eso?**
 - Esto significa que puede seguir pagando Metrobus, Metrorail, DC Circulator y otros servicios de autobuses regionales como lo haría normalmente. Los precios seguirán siendo los mismos.
 - De todas maneras recibirá una tarjeta Visa de regalo de \$25 por registrarse. También podemos enviarle por correo una tarjeta SmarTrip, a la dirección que proporcionó durante su registro, para usarla durante el estudio.
 - Utilizaremos información sobre su uso del transporte público y otros servicios para ayudarnos a dar forma a futuros programas que hagan que el transporte público sea más asequible. Es posible que le pidamos que complete encuestas opcionales (pagas).
- **Recibí un descuento a mitad de precio en la lotería. ¿Qué significa eso?**
 - Esto significa que obtendrá la mitad del precio normal de cualquier viaje en Metrobus, Metrorail, DC Circulator y otros [servicios de autobuses regionales](#) durante nueve meses con esta tarjeta SmarTrip. Puede agregar valor a esta tarjeta como lo haría normalmente, pero Metro solo le cobrará la mitad del precio habitual cuando la use. También puede agregar pases ilimitados de 7 días a mitad de precio y pases de autobús regional de 7 días a su tarjeta. El descuento a mitad de precio se aplica incluso durante las horas pico.
 - Recibirá su tarjeta SmarTrip con descuento por correo, en la dirección que proporcionó cuando se inscribió. También recibirá una tarjeta Visa de regalo de \$25 por registrarse.
 - Utilizaremos información sobre su uso del transporte público y otros servicios para ayudarnos a dar forma a futuros programas que hagan que el transporte público sea más asequible. Es posible que le pidamos que complete encuestas opcionales (pagas).
- **Recibí viajes gratuitos ilimitados en la lotería. ¿Qué significa eso?**
 - Esto significa que puede viajar gratis en Metrobus, Metrorail, DC Circulator y otros [servicios de autobuses regionales](#) durante nueve meses con esta tarjeta SmarTrip. Puede usar inmediatamente esta tarjeta SmarTrip para acceder a las estaciones de Metro y autobuses, no necesita cargarla con valor de transporte u otros pases. La tarifa gratuita se aplica incluso durante las horas pico.
 - Recibirá su tarjeta SmarTrip con descuento por correo, en la dirección que proporcionó cuando se inscribió. También recibirá una tarjeta Visa de regalo de \$25 por registrarse.
 - Utilizaremos información sobre su uso del transporte público y otros servicios para ayudarnos a dar forma a futuros programas que hagan que el transporte público sea más asequible. Es posible que le pidamos que complete encuestas opcionales (pagas).
- **¿Quién decide si recibo un descuento LIFT?**
 - Los descuentos en el transporte de LIFT se otorgan al azar a través de una lotería.
 - No hay ningún proceso para apelar su selección de lotería.
- **¿Cuándo recibiré mi tarjeta SmarTrip de LIFT?**
 - Si es elegible y la lotería le selecciona para recibir un descuento, le enviaremos por correo una tarjeta SmarTrip con su descuento en la primavera de 2022. Su descuento durará nueve meses. Sea seleccionado o no, le enviaremos por correo su tarjeta Visa de regalo de \$25.
- **¿En qué opciones específicas de autobús y tren puedo usar este descuento de transporte?**
 - Puede usar su tarjeta SmarTrip de LIFT como lo haría normalmente en todo el transporte del DC, incluidos Metrobus y Metrorail y DC Circulator. También puede usarlo en algunos sistemas

de transporte en Maryland y Virginia, incluidos Arlington Transit (ART), el sistema de autobuses CUE (City of Fairfax-University Energysaver), Driving Alexandria Safely Home (DASH), Fairfax Connector, TheBus en el condado de Prince George, autobuses RideOn en el condado de Montgomery, Loudoun County Transit y OmniRide de la Comisión de Transporte de Potomac y Rappahannock (PRTC).

- **¿Puedo agregar valor a mi tarjeta SmarTrip de LIFT a través de la aplicación móvil SmarTrip o en línea?**
 - Si recibe una tarjeta SmarTrip de LIFT, puede registrar su tarjeta, comprar pases y agregar valor a su tarjeta a través de la aplicación SmarTrip o [en línea](#).
 - Si recibió viajes ilimitados gratuitos en la lotería, no hay necesidad de agregar pases o valor. Todos tus viajes serán gratuitos. De todas maneras puede registrar su tarjeta [en línea](#) si lo desea.
- **¿Puedo transferir mi tarjeta SmarTrip de LIFT a mi teléfono (a través de Apple Wallet o Google Pay)?**
 - No, su tarjeta SmarTrip de LIFT no se puede agregar a su teléfono a través de Apple Wallet o Google Pay. Esto significa que no puede acceder a Metro o al autobús usando su teléfono, debe usar su tarjeta.
- **¿Puedo vender mi tarjeta SmarTrip de LIFT?**
 - No, no venda su tarjeta SmarTrip de LIFT. Esta tarjeta está destinada a ayudarle a trasladarse.
- **¿Puedo compartir mi tarjeta SmarTrip de LIFT?**
 - Le recomendamos que use su tarjeta SmarTrip de LIFT para sus propios viajes en Metro y autobús, pero no hay penalización por compartirla.
- **¿Cuánto tiempo puedo usar mis viajes ilimitados gratuitos o el descuento a mitad de precio?**
 - Su descuento durará nueve meses. Cuando le enviemos su tarjeta SmarTrip de LIFT, incluiremos la fecha de vencimiento. Después de esa fecha, su tarjeta SmarTrip de LIFT ya no funcionará. Puede reanudar el pago de Metro y el autobús como lo haría normalmente.
- **¿Se me permite participar en otros programas del Gobierno del DC durante LIFT?**
 - Su participación en LIFT no afecta los beneficios y servicios que normalmente recibiría del DOEE u otras agencias del Distrito, pero no es elegible para LIFT si recibe personalmente un descuento en Metro o autobús para personas mayores, con discapacidades o estudiantes. Esto incluye el Programa de tarifa gratuita o reducida para personas mayores y personas con discapacidades, Kids Ride Free para viajes gratuitos de niños y el subsidio de transporte para estudiantes adultos.
- **¿Qué pasa si pierdo o me roban mi tarjeta SmarTrip de LIFT?**
 - Si su tarjeta SmarTrip de LIFT se pierde o se la roban, comuníquese con nosotros a lift@dc.gov o con el DOEE al 202-304-1975. Desactivaremos la tarjeta perdida o robada y le enviaremos una nueva.
- **¿Qué pasa si mi tarjeta Visa de regalo de \$25 se pierde o me la roban?**
 - Desafortunadamente, no podemos reemplazar las tarjetas Visa de regalo de \$25 si se pierden o las roban.

Protección de datos

- **¿Cómo usará el Gobierno del DC mi información?**
 - Además de proporcionar descuentos en el transporte a los habitantes, este programa también nos ayudará a nosotros, el Gobierno del DC, a descubrir cómo estos descuentos en el transporte afectan la forma en que los habitantes se desplazan, así como su empleo, ingresos, familia, salud y uso de energía. Veremos el número y el tipo de viajes que usted, junto con todos los demás que ingresan a la lotería, realizan en el transporte para saber cómo los

descuentos afectan la forma en que se trasladan. Le pediremos que responda encuestas opcionales y se le pagará por su tiempo. Podemos analizar los datos existentes del Gobierno del DC y las agencias de informes crediticio para ver si los descuentos afectan su empleo, ingresos, resultados de menores y uso de los servicios sociales y de atención médica. Todos sus registros permanecerán confidenciales.

- **¿Cómo se protegerán mis datos?**

- Nosotros, el Gobierno de DC, y todos nuestros colaboradores, trataremos sus datos como información confidencial y protegida, lo que significa que almacenaremos sus datos de forma segura y solo los usaremos para comprender cómo funciona LIFT. No compartiremos sus datos con anunciantes, agentes de inmigración o del orden público.
- Su participación en LIFT no afectará los beneficios y servicios que normalmente recibiría del DOEE u otras agencias del Distrito.
- Cualquier hallazgo que publiquemos no incluirá nombres o datos personales de ningún participante.
- Podemos utilizar su información para ponernos en contacto con usted en el futuro sobre LIFT.

- **¿Me contactarán en el futuro si participo en este programa?**

- Sí. Podemos comunicarnos con usted un par de veces a lo largo de los nueve meses de este programa para obtener más información sobre su uso del transporte público y su experiencia con el programa.

Contacto

Si tiene preguntas sobre LIFT que no se responden aquí, contáctenos a lift@dc.gov o comuníquese con el DOEE al 202-304-1975.